

Các Dấu Báo Hiệu về Bệnh Tim và Bệnh Đột Quy **Warning Signs for Heart Disease and Strokes (Vietnamese)**

Các Dấu Báo Hiệu về Cơn Suy Tim

- Cảm thấy sức ép, đau hoặc nặng đẫy giữa long ngực kéo dài hơn vài ba phút hoặc bớt đi rồi xảy ra giống như trước
- Thấy đau hoặc khó chịu ở một cánh tay hoặc cả hai cánh tay, ở lưng, cổ, quay hàm hoặc dạ dày
- Khó thở, khi trước hoặc đang lúc cảm thấy khó chịu ở lòng ngực
- Toát mồ hôi, buồn nôn hoặc chóng mặt

Các Dấu Báo Hiệu Khi Tim Ngừng Đập Cách Đột Ngột

- Đột nhiên không phản ứng. Không đáp ứng khi bị lay chuyển.
- Thở không bình thường. Thở không đều hòa kéo dài nhiều giây lát
- Không có dấu chỉ máu đang lưu thông. Không cử động hoặc bị ho.

Gọi 9-1-1 cho xe cứu cấp, và bắt đầu hô hấp nhân tạo. Nếu có máy điện để kích động tim, và có người biết dùng nên nhờ họ giúp.

Dấu Báo Hiệu Về Cơn Đột Quy

- Đột nhiên cảm thay tê và yếu bên mặt, cánh tay hoặc chân, nhất là khi xảy ra chỉ một bên thân thể.
- Đột nhiên lúng túng, rối loạn, nói không rõ hoặc không hiểu người khác.
- Đột nhiên không thấy rõ một bên hoặc cả hai bên mắt.
- Đột nhiên không đi đứng được vì bị chóng váng, mất thăng bằng và bị quờ quạng
- Đột nhiên bị nhứt đầu không có lý do.

Các dấu báo khác không thường thấy gồm có:

- Đột nhiên cảm thấy buồn nôn, sốt và ói mửa

- Bất tỉnh một giây lát hoặc thiếu tỉnh táo một thời gian (ngất xỉu, lúng túng, chân tay co quắp, hoặc hôn mê)

Gọi 9-1-1 cho xe cứu cấp cho chính bạn hoặc thấy người nào có triệu chứng trên. Nếu được cứu cấp kịp thời việc điều trị sẽ có hiệu lực hơn.

Illinois Department of Public Health
Bộ Y Tế Công Cộng Tiểu Bang Illinois

535 W. Jefferson St. • Springfield, IL 62761
217-782-3300 • TTY (hearing impaired only) 800-547-0466 • www.idph.state.il.us

Printed by Authority of the State of Illinois
P.O. #359746 2M 7/08

